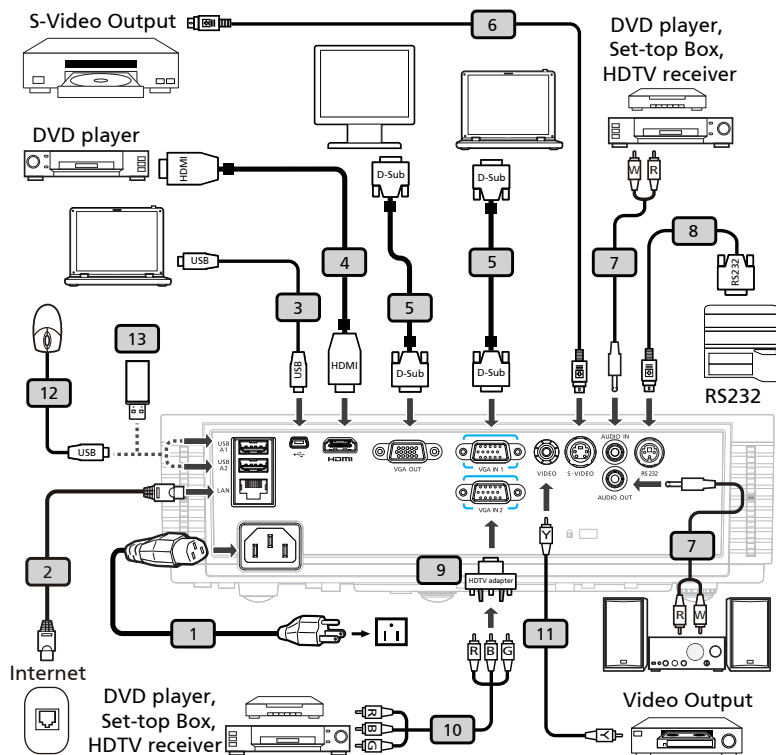
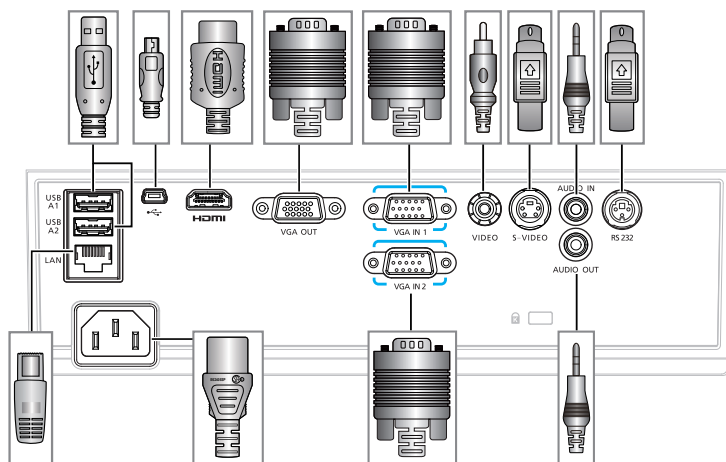


1 INSTALLATION



2 INTERFACE CONNECTOR



Note: Connector interface is subject to model's specifications

Quick Start

① INSTALLATION

1. Power cord
2. LAN cable (*)
3. USB cable (*)
4. HDMI cable (*)
5. VGA cable
6. S-Video cable (*)
7. Audio cable Jack/RCA (*)
8. RS232 cable (*)
9. VGA to Component/HDTV Adapter (*)
10. 3 RCA component cable (*)
11. Composite Video cable (*)
12. Mouse (*)
13. USB disk/stick (*)
USB WiFi adapter (*)

Note: (*) optional

Note: Connector interface is subject to model's specifications

Note: USB cable needs powered extender if the length is over 5 m

② INTERFACE CONNECTOR

Connecting to a Computer

1. Ensure the projector and your computer are turned off.
2. Connect one end of the VGA cable to the "VGA IN" connector on the projector; connect the other end to the VGA connector on the computer and tighten the screws.
3. Connect one end of the power cord into the AC power socket on the projector; connect the other end to an electrical outlet.

Powering On the Projector

1. Remove the lens cap.
2. Turn on the projector first and then the computer.
3. Adjust the position, focus and zoom.
4. Run your presentation.

Powering Off the Projector

1. Press the power button twice.
2. Do not turn off and unplug the projector for at least one minute after turning it on.

Memulai dengan Cepat

① PEMASANGAN

1. Kabel Daya
2. Kabel LAN (*)
3. Kabel USB (*)
4. Kabel HDMI (*)
5. Kabel VGA
6. Kabel S-Video (*)
7. Kabel Audio Jack/RCA (*)
8. Kabel RS232 (*)
9. VGA ke komponen/adaptor HDTV (*)
10. 3 kabel komponen RCA (*)
11. Kabel Video Composite (*)
12. Mouse (*)
13. Disk/stik USB (*)
Adaptor WiFi USB (*)

Catatan: (*) Opsional

Catatan: Interface konektor tergantung pada spesifikasi model

Catatan: Kabel USB memerlukan kabel ekstensi aktif jika panjang yang diperlukan lebih dari 5 m

② KONEKTOR PENGHUBUNG

Menghubungkan ke komputer

1. Pastikan proyektor dan komputer dalam keadaan tidak menyala.
2. Hubungkan satu ujung kabel VGA dengan konektor "VGA IN" pada proyektor, lalu hubungkan ujung lainnya dengan konektor VGA pada komputer kemudian kencangkan bautnya.
3. Hubungkan satu ujung kable daya dengan soket daya AC pada proyektor, lalu hubungkan ujung lainnya dengan sumber listrik.

Menyalakan Proyektor

1. Buka tutup lensa.
2. Nyalakan proyektor terlebih dahulu kemudian baru nyalakan komputer.
3. Sesuaikan posisi, fokus, dan zoom.
4. Mulailah presentasi.

Mematikan Proyektor

1. Tekan tombol daya dua kali.
2. Jangan matikan dan lepas kabel proyektor minimal selama satu menit setelah dihidupkan.

Кратко ръководство за включване

1 ИНСТАПАЦИЯ

1. Захранващ кабел
2. LAN кабел (*)
3. USB кабел (*)
4. HDMI кабел (*)
5. VGA кабел
6. S-Video кабел (*)
7. Жак за аудио кабел/RCA (*)
8. RS232 кабел (*)
9. VGA към компонентен/HDTV адаптер (*)
10. 3 RCA компонентен кабел (*)
11. Composite видео кабел (*)
12. Мишка (*)
13. USB диск/stick устройство (*)
USB WiFi адаптер (*)

Забележка: (*) Като опция

Забележка: Интерфейсът зависи от техническите данни на модела

Забележка: USB кабелът изисква удължител ако дължината е над 5м

2 ИНТЕРФЕЙСНИ НАКРАЙНИЦИ

Свързване към компютър

1. Уверете се, че проекторът и компютърът са изключени.
2. Свържете единия край на VGA кабела към «VGA IN» входа на проектора; свържете другия край на кабела към VGA изхода на компютъра и затегнете внимателно винчетата.
3. Свържете единия край на захранващия кабел към AC входа на проектора, а другия - към електрическата мрежа.

Включване на проектора

1. Махнете капачката от обектива.
2. Включете първо проектора и след това компютъра.
3. Настройте позицията, фокуса и увеличението на картината.
4. Стартирайте вашата презентация.

Изключване на проектора

1. Натиснете бутона за изключване два пъти.
2. Не изключвайте или откачайте проектора най-малко една минута след включването му.

Karta Rychlého Startu

1 INSTALACE

1. Napájecí šňůra
2. Kabel LAN (*)
3. USB kabel (*)
4. Kabel HDMI (*)
5. VGA kabel
6. S-Video kabel (*)
7. Zvukový kabel jack/RCA (*)
8. Kabel RS232 (*)
9. Adaptér VGA na komponentní video/HDTV (*)
10. 3x kabel komponentního videa/RCA (*)
11. Kombinovaný video kabel (*)
12. Myš (*)
13. Disk/jednotka USB (*)
USB WiFi adaptér (*)

Poznámka: (*) Volitelně

Poznámka: Rozhraní konektorů závisí na specifikacích modelu

Poznámka: Pokud je kabel USB delší než 5 m, je zapotřebí napájení prodlužovač

2 PŘÍPOJKA ZAŘÍZENÍ

Připojení k počítači

1. Zkontrolujte, zda je vypnut projektor a počítač.
2. Připojte jeden konec kabelu VGA ke konektoru „VGA IN“ v projektoru; druh konec připojte ke konektoru VGA v počítači a utáhněte šroubky.
3. Připojte jeden konec napájecího kabelu do zásuvky střídavého napájení v projektoru; druh konec připojte do elektrické zásuvky.

Zapnutí projektoru

1. Sejměte veko objektivu.
2. Nejprve zapnete projektor a potom počítač.
3. Upravte polohu, zaostření a velikost.
4. Spustěte prezentaci.

Vypnutí projektoru

1. Stisknete dvakrát vypnac.
2. Během jedné minuty od zapnutí projektor nevypínejte ani neodpojujte.

Hurtig Start

1 INSTALLATION

1. Netledning
2. LAN kabel (*)
3. USB Kabel (*)
4. HDMI Kabel (*)
5. VGA Kabel
6. S-Video Kabel (*)
7. Lydkabel/RCA (*)
8. RS232-kabel (*)
9. VGA til komponent/HDTV adapter (*)
10. 3 RCA komponentkabel (*)
11. Komposit Video Kabel (*)
12. Mus (*)
13. USD disk/stick (*)
- USB WiFi adapter (*)

Bemærk: (*) ekstra

Bemærk: Stik er som anført i modellens specifikationer

Bemærk: USB-kablet skal have en forlænger med elforsyning, hvis længden er på over 5 m

2 INTERFACE CONNECTOR

Forbindelse til computer

1. Forvis dig om at projektoren og din computer er slukket.
2. Forbind den ene ende af VGA kablet til "VGA IN" stikket på projektoren; forbind den anden ende til VGA stikket på computeren og spænd skruerne.
3. Forbind den ene ende af netledningen til AC netstikket på projektoren; forbind den anden ende til en elektrisk stikkontakt.

Opstart af projektor

1. Fjern linsedækslet.
2. Tænd for projektoren og derefter for computeren.
3. Juster position, fokus og zoom.
4. Kør din præsentation.

Slukning af projektoren

1. Tryk to gange på tænd-/slukknappen.
2. Du må ikke slukke projektoren og tage stikket ud før der er gået mindst 1 minut, efter den er tændt.

SCHELLSTART

1 INSTALLATION

1. Netzkabel
2. LAN-Kabel (*)
3. USB-Kabel (*)
4. HDMI-Kabel (*)
5. VGA-Kabel
6. S-Video Kabel (*)
7. Audiokabel mit Cinch-Anschluss (*)
8. RS232-Kabel (*)
9. VGA-auf-Component/HDTV-Adapter (*)
10. 3 RCA Component-Kabel (*)
11. Composite Video-Kabel (*)
12. Maus (*)
13. USB-Disk/Stick (*)
- USB-WLAN-Adapter (*)

Hinweis: (*) Optional

Hinweis: Die Anschlusschnittstelle variiert je nach dem Modell

Hinweis: Das USB-Kabel benötigt einen Leistungsverstärker, falls die Länge 5 m überschreitet.

2 SCHNITTSTELLEN-ANSCHLUSS

Anschließen an einen computer

1. Gehen Sie sicher, dass Projektor und Computer ausgeschaltet sind.
2. Schließen Sie das eine Ende des VGA-Kabels an den „VGA IN“-Anschluss des Projektors an und das andere Ende an den VGA-Anschluss des Computers. Ziehen Sie die Schrauben fest.
3. Schließen Sie das eine Ende des Netzkabels an den Netzanschluss des Projektors und das andere Ende an eine Netzsteckdose an.

Einschalten des Projektors

1. Entfernen Sie die Objektivkappe.
2. Schalten Sie erst den Projektor und dann den Rechner ein.
3. Passen Sie die Position, die Schärfe und den Zoom an.
4. Beginnen Sie mit Ihrer Präsentation.

Ausschalten des Projektors

1. Drücken Sie zweimal auf die Ein/Aus-Taste.
2. Projektor mindestens eine Minute nach dem Einschalten nicht ausschalten oder Netzstecker ziehen.

INICIO RÁPIDO

1 INSTALACIÓN

1. Cable de Alimentación
2. Cable LAN (*)
3. Cable USB (*)
4. Cable HDMI (*)
5. Cable de VGA
6. Cable de S-Video (*)
7. Cable de Audio Jack/RCA (*)
8. Cable RS232 (*)
9. Adaptador VGA a componente/HDTV (*)
10. Cable de vídeo componente de 3 conectores RCA (*)
11. Cable de Video Compuesto (*)
12. Ratón (*)
13. Disco y lápiz USB
- Adaptador WiFi USB (*)

Nota: (*) Opcional

Nota: La interfaz de los conectores se encuentra sujeta a las especificaciones del modelo

Nota: El cable USB requiere un extensor alimentado si la longitud es superior a 5 metros.

2 CONECTOR DE INTERFAZ

Conexión al ordenador

1. Asegúrese de que el proyector y el ordenador están apagados.
2. Conecte una extremidad del cable VGA al "VGA IN" (entrada) del ordenador en el proyector y la otra extremidad del conector VGA en el ordenador y apriete los tornillos.
3. Conecte una extremidad del cable de alimentación al enchufe CA del proyector y la otra extremidad al tomacorriente.

Encendido del proyector

1. Quite la tapa de la lente.
2. Encienda primero el proyector y después el ordenador.
3. Ajuste la posición, el enfoque y el zoom.
4. Ejecute la presentación.

Apagado del proyector

1. Pulse dos veces el botón de alimentación.
2. No apague ni desenchufe el proyector durante al menos un minuto después de encenderlo.

Σύντομη Έναρξη

1 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. Καλώδιο Τροφοδοσίας
2. Καλώδιο τοπικού δικτύου (*)
3. USB Καλώδιο (*)
4. Καλώδιο HDMI (*)
5. Καλώδιο VGA
6. Καλώδιο S-Video (*)
7. Υποδοχή καλωδίου ήχου/RCA (*)
8. Καλώδιο RS232 (*)
9. Προσαρμογέας VGA σε Component/προσαρμογέας HDTV (*)
10. Καλώδιο 3 RCA component (*)
11. Καλώδιο Composite video (*)
12. Ποντίκι (*)
13. Δίσκος/stick USB
- Προσαρμογέας USB WiFi (*)

Σημείωση: (*) Προαιρετική

Σημείωση: Η διεπαφή σύνδεσης εξαρτάται από τα τεχνικά χαρακτηριστικά του μοντέλου

Σημείωση: Εάν το μήκος είναι μεγαλύτερο των 5m απαιτείται προέκταση (extender) τροφοδοσίας του καλωδίου USB

2 ΣΥΝΔΕΣΗ ΔΙΑΣΥΝΔΕΣΗΣ

Σύνδεση με Υπολογιστή

1. Βεβαιωθείτε πως είναι σβηστός ο προβολέας και ο υπολογιστής σας.
2. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου VGA στη σύνδεση εισόδου "VGA IN" στον προβολέα, συνδέστε το άλλο άκρο στη σύνδεση VGA στον υπολογιστή και σφίξτε τις βίδες.
3. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου τροφοδοσίας στην υποδοχή τροφοδοσίας στον προβολέα, και το άλλο άκρο σε μια πρίζα.

Αναμμα του Προβολέα

1. Αφαιρέστε το καπάκι του φακού.
2. Ανάψτε πρώτο τον προβολέα και έπειτα τον υπολογιστή σας.
3. Ρυθμίστε τη θέση, την εστίαση και το ζουμ.
4. Πραγματοποιήστε την παρουσίασή σας.

Σβήσιμο του Προβολέα

1. Πατήστε δύο φορές το κουμπί τροφοδοσίας.
2. Μην απενεργοποιήσετε και αποσυνδέσετε τον προβολέα για τουλάχιστον ένα λεπτό μετά την ενεργοποίησή του.

DÉMARRAGE RAPIDE

① INSTALLATION

1. Cordon d'alimentation
 2. Câble LAN (*)
 3. Câble USB (*)
 4. Câble HDMI (*)
 5. Câble VGA
 6. Câble S-Vidéo (*)
 7. Câble de prise Audio/RCA (*)
 8. Câble RS232 (*)
 9. Adaptateur VGA vers Composant/HDTV (*)
 10. Câble de composant 3 RCA (*)
 11. Câble Vidéo Composite (*)
 12. Souris (*)
 13. Clé/disque USB (*)
- Adaptateur WiFi USB (*)

Remarque: (*) en option. tions du modèle

Remarque: L'interface du connecteur est sujette à spécifications du modèle

Remarque: le câble USB a besoin d'une extension d'alimentation si la longueur est plus de 5m

② CONNECTEURS D'INTERFACE

Connexion à un ordinateur

1. Assurez-vous que le projecteur et votre ordinateur sont hors tension.
2. Connectez une extrémité du câble VGA au connecteur "VGA IN" sur le projecteur. Connectez l'autre extrémité au connecteur VGA de l'ordinateur et serrez les vis.
3. Connectez une extrémité du cordon d'alimentation à la prise d'alimentation sur le projecteur. Connectez l'autre extrémité à une prise électrique.

Mise sous tension du projecteur

1. Retirez le protège-obectif.
2. Mettez le projecteur sous tension en premier, puis l'ordinateur.
3. Ajustez la position, effectuez la mise au point et zoomez.
4. Faites votre présentation.

Mise hors tension du projecteur

1. Appuyez le bouton d'alimentation deux fois.
2. N'éteignez ni ne débranchez le projecteur pendant au moins une minute après l'avoir allumé.

Kratki pregled

① INSTALACIJA

1. Naponski kabel
 2. LAN kabel (*)
 3. USB kabel (*)
 4. HDMI kabel (*)
 5. VGA kabel
 6. S-Video kabel (*)
 7. Audio kabel s dva utikača/RCA (*)
 8. RS232 kabel (*)
 9. VGA na komponentni/HDTV adapter (*)
 10. Komponentni kabel s 3 RCA priključak (*)
 11. Kompozitni videokabel (*)
 12. Miš (*)
 13. USB disk/modul (*)
- USB WiFi adapter (*)

Napomena: (*) Neobvezna oprema

Napomena: Sučelje konektora ovisno je o tehničkim podacima modela

Napomena: Za duljine veće od 5 m USB kabel potrebno je priključiti na produžni kabel

② PRIKLJUČCI NA UREĐAJU

Spajanje na računalo

1. Provjerite jesu li projektor i vaše računalo uključeni.
2. Spojite jedan kraj VGA kabela u "VGA IN" priključak na projektoru; spojite drugi kraj na VGA priključak na računalo i pritegnite vijke.
3. Spojite jedan kraj naponskog kabela u priključak za napajanje na projektoru, a drugi kraj spojite na električnu utičnicu.

Uključivanje projektora

1. Uklonite poklopac leće.
2. Prvo upalite projektor, a zatim računalo.
3. Podesite položaj, žarište i zoom.
4. Pokrenite prezentaciju.

Isključivanje projektora

1. Dvapat pritisnite gumb za uključivanje.
2. Ne isključujte i ne iskopčavajte projektor barem jednu minutu nakon njegova uključivanja.

GUIDA D'INSTALLAZIONE RAPIDA

1 INSTALLAZIONE

1. Cavo di Alimentazione
2. Cavo LAN (*)
3. Cavo USB (*)
4. Cavo HDMI (*)
5. Cavo VGA
6. Cavo S-Video (*)
7. Cavo Audio Jack/RCA (*)
8. Cavo RS232 (*)
9. Adattatore VGA a Componente/HDTV (*)
10. 3 cavo componente RCA (*)
11. Cavo Video Composito (*)
12. Mouse (*)
13. Disco/penna USB (*)
- Chiavetta USB WiFi (*)

Nota: (*) Optional

Nota: L'interfaccia del connettore è soggetta alle specifiche del modello

Nota: Il cavo USB necessita di una prolunga se la lunghezza è superiore a 5 m

2 CONNETTORE INTERFACCIA

Connessione a un computer

1. Accertarsi che il proiettore e il computer siano accessi.
2. Collegare un'estremità del cavo VGA al "VGA IN" per computer del proiettore, collegare l'altra estremità al connettore VGA sul computer e serrare le viti.
3. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione alla presa di corrente CA del proiettore, collegare l'altra estremità a una presa a muro.

Accensione del proiettore

1. Rimuovere il coperchio dell'obiettivo.
2. Accendere prima il proiettore e poi il computer.
3. Regolare la posizione, la messa a fuoco e lo zoom.
4. Eseguire la presentazione.

Spegnimento del proiettore

1. Premere due volte il pulsante di accensione.
2. Non spegnere e scollegare il proiettore per almeno un minuto dopo l'accensione.

Gyorstelepítés

1 TELEPÍTÉS

1. Hálózati tápkábel
2. LAN-kábel (*)
3. USB-kábel (*)
4. HDMI kábel (*)
5. VGA kábel
6. S-Video kábel (*)
7. Audió kábel Jack/RCA (*)
8. RS232 kábel (*)
9. VGA-komponens/HDTV átalakító (*)
10. 3 RCA komponens kábel (*)
11. Kompozit videokábel (*)
12. Egér (*)
13. USB-lemez/kulcs (*)
- USB WiFi adapter (*)

Megjegyzés: (*) Opcionális

Megjegyzés: A csatlakozó kialakítása típustól függő

Megjegyzés: az USB-kábelhez aktív hosszabbító szükséges, ha a hosszúsága meghaladja az 5 métert

2 CSATLAKOZÓK

Csatlakoztatás számítógéphez

1. Gyozodjón meg arról, hogy mind a projektor, mind a számítógép ki van kapcsolva.
2. A VGA kábel egyik végét a projektor "VGA IN" csatlakozójához, a másikat pedig a számítógép VGA csatlakozójához kösse, és húzza meg a csavarokat.
3. Csatlakoztassa a hálózati tápkábel egyik végét a projektor tápcsatlakozójához, majd a dugóját dugja egy konnektorba.

A projektor bekapcsolása

1. Vegye le a lencsevédő kupakot.
2. Eloszor a projektort, majd a számítógépet kapcsolja be.
3. Állítsa be a helyzetet, az élességet és a nagyítást.
4. Tartsa meg a bemutatót.

A projektor kikapcsolása

1. Nyomja meg kétszer az üzemkapcsolót.
2. Ne kapcsolja ki és ne húzza ki a kivetítőt legalább egy percig, miután bekapcsolta.

Snelle Start

① INSTALLATIE

1. Voedingskabel
2. LAN-kabel (*)
3. USB-kabel (*)
4. HDMI-kabel (*)
5. VGA-kabel
6. S-Videokabel (*)
7. Aansluiting audio kabel/RCA (*)
8. RS232-kabel (*)
9. VGA naar Component/HDTV-adapter (*)
10. 3 RCA-component kabel (*)
11. Composite videokabel (*)
12. Muis (*)
13. USB-schijf/stick (*)
USB WiFi-adapter (*)

Opmerking: (*) optioneel

Opmerking: De interface van de connector moet voldoen aan de specificaties van het model

Opmerking: USB-kabels die langer zijn dan 5 meter, hebben een verlengstuk met voeding nodig

② AANSLUITEN VAN DE INTERFACE

Aansluiten op een computer

1. Zorg dat de computer en projector beide zijn uitgeschakeld.
2. Verbind het ene eind van de VGA kabel met de "VGA IN" aansluiting van de projector; verbind het andere eind met de VGA connector op de computer en draai de schroeven vast.
3. Verbind het ene eind van de stroomkabel met de stroomaansluiting van de projector; stop het andere eind in een stopcontact.

De projector inschakelen

1. Verwijder de lenskap.
2. Schakel eerst de projector in, en vervolgens de computer.
3. Wijzig de positie, focus en zoom.
4. presenteer uw presentatie.

De projector uitschakelen

1. Druk tweemaal op de aan/uit knop.
2. De projector zeker een minuut na het doven niet uitschakelen en verwijderen.

Hurtigstart

① INSTALLASJON

1. Nettkabel
2. LAN-kabel (*)
3. USB-kabel (*)
4. HDMI-kabel (*)
5. VGA-kabel
6. S-Videokabel (*)
7. Lydkabel/RCA (*)
8. RS232 kabel (*)
9. VGA til komponent/HDTV-adapter (*)
10. 3 RCA-komponentkabel (*)
11. Kompositt videokabel (*)
12. Mus (*)
13. USB-disk/-pinne (*)
USB WiFi-adapter (*)

Merknad: (*) valgfri

Merknad: Tilkoblingsgrensesnittet avhenger av modellens spesifikasjoner

Merknad: USB-kabel trenger en strømført forlenger dersom lengden er over 5 meter

② GRENSESNIKKONTAKT

Tilkobling til datamaskin

1. Forsikre deg om at projektoren og datamaskinen er avslått.
2. Koble den ene enden av VGA-kabelen til "VGA IN"-kontakten på projektoren. Koble den andre enden til VGA-kontakten på datamaskinen og trekk til skruene.
3. Koble den ene enden av nettkabelen inn i AC-kontakten på projektoren. Koble den andre enden av kontakten.

Slå på projektoren

1. Ta av linsehetten
2. Slå på projektoren først og deretter datamaskinen.
3. Juster posisjonen, fokus og zoom.
4. Kjør presentasjonen din.

Slå av projektoren

1. Trykk to ganger på strømknappen.
2. Slå ikke av og koble fra projektoren før minst et minutt etter du har slått den på.

INÍCIO RÁPIDO

1 INSTALAÇÃO

1. Cabo de Energia
 2. Cabo LAN (*)
 3. Cabo USB (*)
 4. Cabo HDMI (*)
 5. Cabo VGA
 6. Cabo de S-Video (*)
 7. Cabo de áudio Jack/RCA (*)
 8. Cabo RS232 (*)
 9. Adaptador VGA para sinal componente/HDTV (*)
 10. Cabo componente 3 RCA (*)
 11. Cabo de Vídeo Composto (*)
 12. Rato (*)
 13. Disco/stick USB (*)
- Adaptador WiFi USB (*)

Nota: (*) Opcional

Nota: A interface do conector depende das especificações do modelo

Nota: Se o comprimento do cabo USB for superior a 5 m, é necessário utilizar uma extensão com alimentação

2 CONNECTTORE INTERFACCIA

A ligar ao computador

1. Certifique-se de que o projectore e o computador estão desactivados.
2. Ligue uma extremidade do cabo VGA ao conector "VGA IN" do projector; ligue a outra extremidade ao conector VGA do computador e aperte os parafusos.
3. Ligue uma extremidade do cabo de alimentação ao receptáculo de alimentação de CA do projector; ligue a outra extremidade à tomada eléctrica.

A activar o projector

1. Tire a tampa da lente.
2. Ligue o projector e depois o computador.
3. Ajuste a posição, o foco e o zoom.
4. Faça a apresentação.

A desactivar o projector

1. Prima duas vezes o botão de energia.
2. Não desligue o projector durante pelo menos o primeiro minuto depois de o ligar.

SKRÓCONY PRZEWODNIK

1 INSTALACJA

1. Przewód zasilający
 2. Kabel LAN (*)
 3. Kabel USB (*)
 4. Kabel HDMI (*)
 5. Kabel VGA
 6. Kabel S-Video (*)
 7. Kabel audio gniazdo typu Jack/RCA (*)
 8. Kabel RS232 (*)
 9. Adapter VGA do component/HDTV (*)
 10. 3 kable RCA component (*)
 11. Kabel Composite Video (*)
 12. Mysz (*)
 13. Dysk/kłucz USB (*)
- Adapter WiFi USB (*)

Uwaga: (*) Opcjonalne

Uwaga: Interfejs złącza zależy od specyfikacji modelu

Uwaga: Jeśli długość kabla USB przekracza 5 m, konieczne jest użycie przedłużacza (extender) z własnym zasilaniem

2 ZŁACZA INTERFEJSU

Podłączanie do komputera

1. Upewnić się, czy projektor i komputersą wyłączone.
2. Przyłączyć jeden koniec kabla zezłączem VGA do złącza "VGA IN" (Wejście komputerowe) naprojektorze; drugi koniec tego kablaprzyłączyćdo gniazda VGA nakomputerze oraz dokręcić śruby.
3. Przyłączyć jeden koniec kablazasilającego do gniazda zasilaniaprądem przemiennym na projektorze;drugi koniec tego kablaprzyłączyć doelektrycznego gniazdka sieciowego.

Włączanie projektora

1. Zdjąć osłonę obiektywu.
2. Najpierw włączyć projektor, a dopiero potem komputer.
3. Dostosować położenie, wyregulowaćostrość i powiększenie.
4. Uruchomić prezentację.

Wyłączanie projektora

1. Dwukrotnie nacisnąć przyciskzasilania.
2. Po włączeniu, projektora nie należy wyłączać, ani odłączać przez co najmniej jedną minutę.

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

1 УСТАНОВКА

1. Кабель питания
2. Кабель ЛВС (*)
3. USB кабель (*)
4. Кабель HDMI (*)
5. VGA-кабель
6. S-Video видеокابل (*)
7. Аудиокابل со штекером и асьемами RCA (*)
8. Кабель RS232 (*)
9. Переходник с VGA на компонентный (HDTV) интерфейс (*)
10. Кабель компонентного видеосигнала с 3-мя асьемами RCA (*)
11. Композитный видеокابل (*)
12. Мышь (*)
13. Жесткий диск/карта памяти USB (*)
адаптер USB Wi-Fi (*)



Примечание. (*) Дополнительно

Примечание. Интерфейс асьема зависит от технических характеристик модели

Примечание. В том случае, если длина превышает 5 метров, для USB кабеля потребуется электрический удлинитель

2 СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ РАЗЪЕМ

Подключение к компьютеру

1. Выключите питание проектора и компьютера.
2. Один конец кабеля с асьемом VGA подключите к асьему "VGA IN" (Вход с компьютера) проектора; второй конец этого кабеля подключите к VGA-аьему компьютера и заверните винты на асьемах.
3. Один конец шнура питания вставьте в асьем питания переменного напряжения на проекторе; вилку на втором конце шнура вставьте в сетевую розетку.

Включение проектора

1. Снимите крышку с объектива.
2. Сначала включите питание проектора, а затем питание компьютера.
3. Отрегулируйте положение, Фокусировку и размер изображения.
4. Начните свою презентацию.

Выключение проектора

1. Дважды нажмите кнопку питания.
2. Не отключайте питание проектора и не вынимайте вилку из розетки в течение 1 минуты после включения.

Ghid rapid

1 INSTALARE

1. Cablu de alimentare
2. Cablu LAN (*)
3. Cablu USB (*)
4. Cablu HDMI (*)
5. Cablu VGA
6. Cablu S-Video (*)
7. Cablu Audio Jack/RCA (*)
8. Cablu serial RS232 (*)
9. Adaptor VGA la componentă/HDTV (*)
10. Cablu cu 3 componente RCA (*)
11. Cablu Video Composite (*)
12. Mouse (*)
13. Hard disk/stick (prin) USB (*)
Adaptor Wi-Fi USB (*)

Notă: (*) Opțional

Notă: Interfața de conectare depinde de specificațiile modelului

Notă: Cablul USB necesită extender alimentat dacă lungimea depășește 5 m

2 CONECTORII DE INTERFATA

Conectarea la computer

1. Asigurați-vă că atât videoproiectorul cât și computerul sunt oprite.
2. Conectați un capăt al cablului VGA la conectorul "VGA IN" al videoproiectorului; conectați celălalt capăt la conectorul VGA al computerului și asigurați conexiunea prin înfiletarea suruburilor.
3. Conectați un capăt al cablului de alimentare la mufa pentru cablul de alimentare a videoproiectorului; conectați celălalt capăt la sursa de alimentare de la perete.

Ponirea videoproiectorului

1. Îndepărtați capacul lentilei.
2. Porniți întâi videoproiectorul, iar abia după aceasta computerul.
3. Ajustați poziția, focus-ul și zoom-ul.
4. Acum va puteți începe prezentarea.

Oprirea videoproiectorului

1. Apasați butonul de pornire/oprire de două ori.
2. După pornirea proiecteurului, nu îl opriți din funcționare și nu îl decuplați de la alimentare timp de cel puțin un minut.

INŠTALÁCIA

1 POPIS OBRÁZKU

1. Napájací kábel
 2. Sieťový LAN kábel (*)
 3. USB kábel (*)
 4. Kábel HDMI (*)
 5. VGA kábel
 6. S-Video kábel/jack/jack (*)
 7. Konektor pre audio kábel/RCA (*)
 8. Kábel RS232 (*)
 9. Adaptér VGA na komponentný / HDTV (*)
 10. Komponentný 3 RCA kábel (*)
 11. Video kompozitný kábel (*)
 12. Myš (*)
 13. USB disk/kľúč (*)
- WiFi adaptér s USB rozhraním (*)

Poznámka: (*) Voliteľné

Poznámka: Rozhranie konektora závisí na technických špecifikáciách modelu

Poznámka: USB kábel v prípade dĺžky nad 5 m vyžaduje používanie napájacieho rozširovača.

2 PRIPOJOVACÍ KONEKTOR

Pripojenie k počítaču

1. Ubezpečte sa, že je projektor a počítač vypnutý.
2. Zapojte jeden koniec VGA kábla do "VGA IN" (VGA vstupu) na projektoře; druhý koniec pripojte k VGA konektoru počítača a dotiahnite skrutky.
3. Jeden koniec napájacieho kábla zapojte do AC zásuvky projektoru; druhý koniec zapojte do elektrickej zásuvky.

Zapnutie projektoru

1. Odstráňte kryt šošovky.
2. Najprv zapnite projektor a potom počítač.
3. Nájdite správnu polohu, zaostríte a nastavíte priblíženie.
4. Spustíte svoju prezentáciu.

Vypnutie projektoru

1. Dvakrát stlačte tlačidlo napájania.
2. Nevypínajte ani neodpájajte projektor najmenej jednu minútu po jeho zapnutí

Kratka navodila

1 NAMESTITEV

1. Napajalni kábel
 2. LAN kábel (*)
 3. USB kábel (*)
 4. HDMI kábel (*)
 5. VGA kábel
 6. S-Video kábel (*)
 7. Avdio kábel vtičnica/RCA (*)
 8. RS232 kábel (*)
 9. VGA - komponente/HDTV adapter (*)
 10. 3 RCA komponentni kábel (*)
 11. Kompozitni video kábel (*)
 12. Miška (*)
 13. USB disk/ključ (*)
- Vmesnik USB WiFi (*)

Opomba: (*) Opcijsko

Opomba: Konektorski vmesnik je predmet specifikacij izdelka

Opomba: Kábel USB potrebuje napajalni podaljšek, če dolžina presega 5 m

2 VMESNIŠKI PRIKLJUČEK

Priklučitev na računalnik

1. Prepričajte se, da sta projektor in računalnik izklopljena.
2. Priklučite en konec VGA kabla na »VGA IN« priključek na projektorju; drugi konec vstavite v VGA priključek na računalniku in zategnite vijake.
3. En konec napajalnega kabla vstavite v omrežno električno vtičnico na projektorju; drugi konec vstavite v električno vtičnico.

Vklop projektorja

1. Odstranite pokrovček za lečo.
2. Najprej vklopite projektor in šele nato računalnik.
3. Nastavite položaj, fokus in zoom.
4. Predvajajte svojo predstavitev.

Izklop projektorja

1. Dvakrát pritisnite na gumb za vklop in izklop.
2. Projektorja vsaj minuto po vklopu ne izklaplajte ali odklaplajte z električnega napajanja.

Brzi start

1 INSTALACIJA

1. Kabl za struju
2. LAN kabl (*)
3. USB kabl (*)
4. HDMI kabl (*)
5. VGA kabl
6. Kabl za S-videol (*)
7. RCA/Priključak za audio kabl (*)
8. RS232 kabl (*)
9. VGA u komponentu/HDTV adapter (*)
10. 3 RCA komponentnih kablova (*)
11. Kabl za kompozitni video (*)
12. Miš (*)
13. USB disk/štap (*)
USB WiFi adapter (*)

Pažnja: (*) Opciono

Pažnja: Konektor interfejsa podložen je specifikacijama modela

Pažnja: Pa USB kabl je potrebno napajanje preko produžnog kablova ako je dužina veća od 5m

2 KONEKTOR INTERFEJSA

Povezivanje za kompjuter

1. Proverite da su projektor i vaš kompjuter isključeni.
2. Povežite jedan kraj VGA kabla za "VGA IN" (VGA ulaz) konektor na projektoru; povežite drugi kraj za VGA konektor na kompjuteru i pričvrstite šrafove.
3. Povežite jedan kraj kabla za struju u AC utičnicu projektoru; povežite drugi kraj za električnu utičnicu.

Uključivanje projektoru

1. Uklonite poklopac za sočivo.
2. Najpre uključite projektor, a potom kompjuter.
3. Podesite položaj, fokus i zum.
4. Pokrenite svoju prezentaciju.

Isključivanje projektoru

1. Pritisnite taster za napajanje dva puta.
2. Ne isključujte projektor i ne izvlačite kabl najmanje jedan minut nakon što ga uključite.

Pikakäynnistys

1 ASENNUS

1. Sähköjohto
2. LAN-kaapeli (*)
3. USB-kaapeli (*)
4. HDMI-kaapeli (*)
5. VGA-kaapeli
6. S-videokaapeli (*)
7. Audiokaapeliiliitin/RCA (*)
8. RS232-kaapeli (*)
9. VGA-komponentti/HDTV-sovitin (*)
10. 3 RCA-komponenttikaapelia (*)
11. Yhdistelmävideokaapeli (*)
12. Hiiri (*)
13. USB-levy/tikku (*)
USB Wi-Fi -sovitin (*)

Huomautus: (*) Valinnainen

Huomautus: Liittimen liitäntä riippuu mallin määrittämisestä

Huomautus: USB-kaapeli tarvitsee jännitteisen jatkojohdon, jos pituus on yli 5 m

2 LIITÄNNÄN KYTKEMINEN

Liitännän kytkeminen

1. Varmista, että sekä kuvanheitin että tietokone ovat sammutettu.
2. Kytke VGA-kaapelin pää kuvanheittimen "VGA IN" -kytkimeen; kytke sitten toinen pää tietokoneen VGA-kytkimeen ja kiristä ruuvit.
3. Kytke sähköjohdon pää kuvanheittimen adapterin virtakytkimeen; kytke toinen pää pistokkeeseen.

Kuvanheittimen käynnistäminen

1. Poista objektiivisuojus.
2. Paina ensin kuvanheitin päälle ja käynnistä sitten tietokone.
3. Säädä paikkaa, tarkenna ja zoomaa.
4. Aloita esitys.

Kuvanheittimen sulkeminen

1. Paina sähkökytkintä kahdesti.
2. Älä kytke projektoria pois päältä ja irrota pistorasiasta vähintään yhteen minuuttiin, kun olet kytkenyt sen päälle.

SNABBSTART

① INSTALLATION

1. Nätssladd
2. LAN-sladd (*)
3. USB-sladd (*)
4. HDMI-sladd (*)
5. VGA sladd
6. S-video-sladd (*)
7. Ljudsladdsuttag/RCA (*)
8. RS232 sladd (*)
9. VGA-till-komponent/HDTV-adapter (*)
10. 3 RCA-komponent-sladd (*)
11. Kompositvideokabel (*)
12. Mus (*)
13. USB-skiva/pinne (*)
USB WiFi-adapter (*)

OBS: (*) Tillval

OBS: Anslutningsgränssnitt beror på modellens specifikation

OBS: USB-sladden behöver en strömdriven förlängningsenhet om längden överstiger 5 m

② GRÄNSSNITTSPORTAR

Ansluta till en dator

1. Se till att både projektorn och datorn är avstängda.
2. Anslut ena änden av VGA-kabeln till porten "VGA IN" på projektorn, anslut den andra änden till VGA-porten på datorn och dra åt skruvarna.
3. Anslut ena änden av nätkabeln till nätanslutningsingången på projektorn, och den andra änden till ett nätuttag.

Starta projektorn

1. Ta bort linsskyddet.
2. Slå först på projektorn, och därefter datorn.
3. Ställ in position, focus och zoom.
4. Genomför presentationen.

Stänga av projektorn

1. Tryck två gånger på power-knappen.
2. Vänta minst en minut efter att du slagit på projektorn innan du stänger av eller kopplar ur den.

Hızlı Başlatma

① KURULUM

1. Güç Kablosu
2. LAN Kablosu (*)
3. USB Kablosu (*)
4. HDMI Kablosu (*)
5. VGA Kablosu
6. S-Video Kablosu (*)
7. Ses Kablosu Jaki/RCA (*)
8. RS232 Kablosu (*)
9. VGA'dan bileşene/HDTV adaptörü (*)
10. 3 RCA bileşen Kablosu (*)
11. Kompozit Video Kablosu (*)
12. Fare (*)
13. USB disk/çubuğu (*)
USB WiFi adaptör (*)

Not: (*) İsteğe bağlı

Not: Konektör arayüzü modelin teknik özelliklerine tabidir

Not: USB kablosu, uzunluk 5 m.'den fazlaysa, bir güç uzatma kablосunu gerektir

② ARAYÜZ KONEKTÖRÜ

Bir bilgisayara bağlanma

1. Projektörün ve bilgisayarınızın kapalı olduğundan emin olun.
2. VGA kablосunun bir ucunu projektördeki "VGA IN(VGA Girişi)" konektörüne takın; diğer ucunu ise bilgisayardaki VGA konektörüne takın ve vidaları sıkıştırın.
3. Güç kablосunun bir ucunu projektördeki AC güç soketine takın; diğer ucunu ise elektrik prizine takın.

Projektörün Açılması

1. Mercek başlığını çıkarın.
2. İlk önce projektörü ve ardından bilgisayarı açın.
3. Pozisyonu, odağı ve yakınlaştırmayı ayarlayın.
4. Sunumunuzu yapın.

Projektörün Kapatılması

1. Güç düğmesine iki kez basın.
2. Projektörü açtıktan sonraki en az bir dakika içinde kapatmayın ve fişini çekmeyin.

快速安裝卡

① 安裝

1. 電源線
2. LAN 線 (*)
3. USB 信號線 (*)
4. HDMI 信號線 (*)
5. VGA 信號線
6. S-Video 信號線 (*)
7. 音頻信號線 Jack/RCA (*)
8. RS232 信號線 (*)
9. VGA 轉色差/HDTV 轉接器 (*)
10. 3 向 RCA 色差視頻信號線 (*)
11. 複合視頻信號線 (*)
12. 滑鼠 (*)
13. USB 隨身碟 (*)
USB Wi-Fi 網路卡 (*)

備註: (*) 選購

備註: 接頭介面視機型規格而定

備註: 若長度超過5 m, USB 連接線便需要供電擴充器

② 介面連接器

連接到電腦

1. 請確認投影機和電腦已完全關閉電源。
2. 將VGA訊號線的一端連接到投影機上標示「VGA IN」連接埠, 另一端連接到電腦的VGA連接埠並且鎖緊螺絲。
3. 將電源線的一端連接到投影機上的AC電源插孔, 另一端連接到電源插座。

打開投影機電源

1. 取下投影機鏡頭蓋。
2. 先打開投影機電源, 接著再打開電腦電源。
3. 調整投影機的位置、焦距和縮放比例。
4. 開始進行簡報。

關閉投影機電源

1. 按兩次電源按鈕。
2. 投影機開啟一分鐘內, 請勿移除電源線或關機。

警語與注意事項

安全事項:

1. 請勿直視投影燈源, 以免強光傷害您的眼睛。
2. 為預防火災及觸電意外, 請勿將本產品淋到雨或置於潮濕處。

正確使用方法:

1. 如長期未使用本產品, 請從AC插座拔掉電源插頭。

更多安全事項及正確使用方法, 請參考隨附光碟內之使用手冊。

快速启动卡

① 安裝

1. 电源线
2. LAN线 (*)
3. USB 电缆 (*)
4. HDMI 电缆 (*)
5. VGA 电缆
6. S-视频电缆 (*)
7. 音频电缆 Jack/RCA (*)
8. RS232 电缆 (*)
9. VGA 转分量视频/HDTV 转接器 (*)
10. 3 RCA 分量视频线 (*)
11. 复合视频电缆 (*)
12. 鼠标 (*)
13. USB 磁盘/ 记忆棒 (*)
USB WiFi 适配器 (*)

注意: (*) 可选

注意: 连接接口视型号规格而定

注意: 如果USB 线的长度超过5 米, 需使用加电的延长装置

② 接口连接器

連接到電腦

1. 请确认投影机 and 电脑已关闭。
2. 将VGA连接的一端连接到投影机上标示「VGA IN」连接器; 将另一端连接到电脑的VGA连接器并紧固螺丝。
3. 将电源线的一端连接到投影机上的AC电源插孔; 另一端连接到插座。

打開投影機電源

1. 移去镜头盖。
2. 先打开投影机, 然后打开电脑。
3. 调整投影机的位置、焦距和缩放。
4. 进行演示。

關閉投影機電源

1. 按两次电源按钮。
2. 投影机开启一分钟内, 请勿拔下电源线或关机。

クイックスタート

① 接続見本

1. 電源コード
2. LANケーブル (*)
3. USB ケーブル (*)
4. HDMI ケーブル (*)
5. VGA ケーブル
6. S-Video ケーブル (*)
7. オーディオケーブルジャック/RCA (*)
8. RS232 ケーブル (*)
9. VGA 対応コンポーネント/HDTV アダプタ (*)
10. 3 RCA コンポーネントケーブル (*)
11. コンポジットビデオケーブル (*)
12. マウス (*)
13. USB ディスク/スティック (*)
USB WiFi アダプタ (*)

注意：(*) オプション

注意：コネクタインターフェイスは、モデルの仕様によって異なります

注意：USB ケーブルは、長さが 5 メートルを超える場合、電源供給 エクステンダーを必要とします

② インターフェース (接続端子)

コンピュータとの接続

1. プロジェクタとコンピュータがオフになっていることを確認します。
2. VGA ケーブルをプロジェクタの「VGA IN」コネクタに差し込みます。次に D-SUB ケーブルをコンピュータの VGA コネクタに差し込み、ネジをしっかりと締めます。
3. 電源コードをプロジェクタの AC 電源ソケットに差し込み、もう片方をコンセントに差し込みます。

プロジェクタの電源を入れる

1. レンズキャップを外します。
2. 先にプロジェクタの電源をオンにしてから、コンピュータをオンにします。
3. 位置、フォーカス、ズームを調整します。
4. プレゼンテーションを開始します。

プロジェクタの電源を切る

1. 電源ボタンを 2 回押します。
2. プロジェクタをオンにした後、少なくとも 1 分間は、プロジェクタをオフにしたり、電源コードを抜いたりしないでください。

คู่มือเริ่มต้นฉบับย่อ

① การติดตั้ง

1. สายพาวเวอร์
2. สายเคเบิล LAN (*)
3. สายเคเบิล USB (*)
4. สายเคเบิล HDMI (*)
5. สายเคเบิล VGA
6. สายเคเบิลเอส-วิดีโอ (*)
7. แจ็คสายเคเบิลเสียง/RCA (*)
8. สายเคเบิล RS232 (*)
9. อะแดปเตอร์แปลง VGA เป็นคอมพิวเตอร์/HDTV (*)
10. สายเคเบิลคอมพิวเตอร์ RCA 3 เส้น (*)
11. สายเคเบิลคอมพิวเตอร์วีดีโอ (*)
12. เมาส์ (*)
13. USB ไดรฟ์/สตีก (*)
อะแดปเตอร์ USB WiFi (*)

หมายเหตุ：(*) อุปกรณ์ซื้อเพิ่ม

หมายเหตุ：อินเตอร์เฟซของขั้วต่อขึ้นอยู่กับข้อมูลจำเพาะของรุ่น

หมายเหตุ：สำหรับระยะที่เกินกว่า 5 ม. จำเป็นต้องใช้สายไฟต่อพ่วงกับสายเคเบิล USB

② ขั้วต่ออินเตอร์เฟซ

การเชื่อมต่อไปยังคอมพิวเตอร์

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าโปรเจกเตอร์และคอมพิวเตอร์ของคุณปิดอยู่
2. เชื่อมต่อปลายด้านหนึ่งของสายเคเบิล VGA เข้ากับขั้วต่อ "VGA เข้า" บนโปรเจกเตอร์; เชื่อมต่อปลายอีกด้านหนึ่งเข้ากับขั้วต่อ VGA บนคอมพิวเตอร์ และใช้สกรูให้แน่น
3. เชื่อมต่อปลายด้านหนึ่งของสายพาวเวอร์เข้ากับช่องเกิดพาวเวอร์ AC บนโปรเจกเตอร์; เชื่อมต่อปลายอีกด้านหนึ่งไปยังเต้าเสียบไฟฟ้า

การเปิดโปรเจกเตอร์

1. นำฝาเลนส์ออก
2. เปิดโปรเจกเตอร์ก่อน จากนั้นจึงค่อยเปิดคอมพิวเตอร์
3. ปรับตำแหน่ง โฟกัส และซูม
4. รับการนำเสนอของคุณ

การปิดโปรเจกเตอร์

1. กดปุ่มพาวเวอร์สองครั้ง
2. ย้ายปิดเครื่องและถอดปลั๊กโปรเจกเตอร์เป็นเวลาอย่างน้อยหนึ่งนาที หลังจากนี้เปิดเครื่องขึ้นมา

빠른 시작

① 설치

1. 전원 코드
2. LAN 케이블 (*)
3. USB 케이블 (*)
4. HDMI 케이블 (*)
5. VGA 케이블
6. S-비디오 케이블 (*)
7. 오디오 케이블 잭 / RCA (*)
8. RS232 케이블 (*)
9. VGA - 컴포넌트 / HDTV 어댑터 연결 (*)
10. 3 RCA 컴포넌트 케이블 (*)
11. 컴포지트 비디오 케이블 (*)
12. 마우스 (*)
13. USB 디스크 / 스틱 (*)
USB WiFi 어댑터 (*)

참고: (*) 옵션입니다

참고: 커넥터 인터페이스는 모델의 규격에 따라 다릅니다

참고: USB 케이블은 길이가 5m 를 초과할 경우 전원이 공급되는
확장 선이 필요합니다

② 인터페이스 커넥터

컴퓨터 연결하기

1. 프로젝터와 컴퓨터가 꺼져 있는지 확인합니다.
2. VGA 케이블의 한쪽을 프로젝터의 "VGA IN" 커넥터에 연결하고, 반대적으로 컴퓨터의 VGA 커넥터에 연결한 다음 나사를 조입니다.
3. 전원 코드의 한쪽을 프로젝터의 AC 전원 소켓에 연결하고 반대쪽을 전기 콘센트에 연결합니다.

프로젝터 켜기

1. 렌즈 캡을 제거합니다.
2. 프로젝터를 켜고 나서 컴퓨터를 켭니다.
3. 위치, 초점, 줌을 조정합니다.
4. 프리젠테이션을 실행합니다.

프로젝터 끄기

1. 전원 버튼을 두 번 누릅니다.
2. 전원을 켜 후 최소 1분 동안 프로젝트를
끄고 분리하지 마십시오.

Khởi động nhanh

① LẮP ĐẶT

1. Dây nguồn
2. Cáp LAN (*)
3. Cáp USB (*)
4. Cáp HDMI (*)
5. Cáp VGA
6. Cáp S-Video (*)
7. Giắc cắm cáp âm thanh/RCA (*)
8. Cáp RS232 (*)
9. Adapter VGA kết nối với video kết hợp/
HDTV (*)
10. Cáp kết hợp 3 RCA (*)
11. Cáp video tổng hợp (*)
12. Chuột (*)
13. Ổ đĩa/thẻ USB (*)
Adapter WiFi USB (*)

Lưu ý: (*) Tùy chọn

Lưu ý: Giao diện đầu cắm phải tuân thủ các thông số kỹ thuật
của mẫu máy chiếu

Lưu ý: Cáp USB cần dùng boả môi roàng tiếp điện nếu
củi hĩa dài hơn 5 meút

② ĐẦU NỐI GIAO DIỆN

Kết nối với máy tính

1. Đảm bảo đã tắt cả máy chiếu và máy tính.
2. Cắm đầu này của cáp VGA vào đầu cắm "VGA IN" trên máy chiếu; cắm đầu còn lại vào đầu cắm VGA trên máy tính và siết chặt các vít.
3. Cắm đầu này của dây nguồn vào ổ cắm điện AC (dòng điện xoay chiều) trên máy chiếu; cắm đầu còn lại vào ổ cắm điện.

Bật nguồn máy chiếu

1. Tháo nắp đậy ống kính.
2. Bật máy chiếu trước rồi tiếp theo là máy tính
3. Chỉnh vị trí, tiêu điểm và mức zoom.
4. Khởi chạy bản thuyết trình.

Tắt nguồn máy chiếu

1. Nhấn nút nguồn hai lần.
2. Không được tắt và ngắt nguồn máy chiếu ít nhất trong một phút sau khi bật.

Швидкий старт

1 ІНСТАЛЯЦІЯ

1. Шнур живлення
2. Кабель LAN (*)
3. Кабель USB (*)
4. Кабель HDMI (*)
5. Кабель VGA
6. Кабель S-Video (*)
7. Кабель аудіо джек/RCA (*)
8. Кабель RS232 (*)
9. Адаптер VGA на компонентний/HDTV (*)
10. Трикомпонентний кабель RCA (*)
11. Кабель композитного відео (*)
12. Миша (*)
13. USB диск/флеш-пам'ять (*)
USB-адаптер WiFi (*)



UA.TR.002

Примітка: (*) додатково

Примітка: Інтерфейс сполучувача відповідає технічним характеристикам моделі

Примітка: якщо довжина кабелю USB перевищує 5 м, йому потрібен подовжувач із живленням

2 СПОЛУЧУВАЧ ІНТЕРФЕЙСА

Підключення до комп'ютера

1. Переконайтеся, що проектор і Ваш комп'ютер увімкнені.
2. Підключіть один кінець кабелю VGA до сполучувача VGA IN на проекторі; підключіть другий кінець до сполучувача VGA на комп'ютері і затягніть гвинти.
3. Підключіть один кінець шнура живлення до гнізда змінного струму на проекторі; підключіть інший кінець до розетки електромережі.

Увімкнення живлення проектора

1. Зніміть кришку лінзи.
2. Спочатку увімкніть проектор, а потім - комп'ютер.
3. Відрегулюйте розташування, фокус і наближення.
4. Запустіть презентацію.

Вимкнення живлення проектора

1. Двічі натисніть кнопку живлення.
2. Після увімкнення проектора його не можна вимикати чи відключати від електроживлення щонайменше протягом однієї хвилини.

دليل سريع

1 التركيب

1. كبل الطاقة
2. كابل LAN (*)
3. كابل USB (*)
4. كابل HDMI (*)
5. كابل VGA
6. كبل الفيديو فائق الجودة (*)
7. مقبس كبل الصوت/RCA (*)
8. كابل RS232 (*)
9. مهايي VGA الى الفيديو المركب/HDTV (*)
10. كبل الفيديو المركب الثلاثي من نوع RCA (*)
11. كبل الفيديو المؤلف (*)
12. ماوس (*)
13. مهايي USB disk/stick (*) USB WiFi
14. بطاقة Micro SD (*)

ملاحظة: (*) اختياري

ملاحظة: واجهة الموصول مرتبطة بخصائص الطراز

ملاحظة: يحتاج كبل أ-ر-س-د إلى وصلة كهربائية إذا كان الطول يزيد عن 5 م.

2 موصل الواجهة

التوصيل بكمبيوتر

1. تأكد من إيقاف تشغيل جهاز العرض والكمبيوتر.
2. صل طرف واحدة من كابل VGA بموصل "VGA IN" في جهاز العرض؛ صل الطرف الآخر بموصل VGA في الكمبيوتر وأحكم ربط البراغي.
3. صل طرف واحد من كابل الطاقة في مقبس طاقة التيار المتردد لجهاز العرض؛ صل الطرف الآخر بأخذ كهربائي.

تشغيل جهاز العرض

1. فك غطاء العدسة.
2. قم بتشغيل جهاز العرض أولاً ثم الكمبيوتر.
3. اضبط الوضع والبؤرة والزر.
4. قم بتشغيل العرض التوضيحي.

أوقف تشغيل جهاز العرض

1. اضغط على زر الطاقة مرتين.
2. لا تقم بإيقاف تشغيل جهاز العرض أو نزع قابس الطاقة لمدة دقيقة واحدة على الأقل بعد تشغيله.

Consumo de Energia

Series XGA (190 W):

En Operaction: 245.21 Wh (245,21 Wh)

En modo de espera: 0.36 Wh (0,36 Wh)

Series XGA (240 W):

En Operaction: 293.16 Wh (293,16 Wh)

En modo de espera: 0.42 Wh (0,42 Wh)

Series WXGA (190 W):

En Operaction: 244.82 Wh (244,82 Wh)

En modo de espera: 0.32 Wh (0,32 Wh)